

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

ليلة في يوم الجمعة 5 شوال 1326

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'25 Ptas.
España, Tánger y Tetuán, trimestre 5'00
Número suelto, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ARABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre 18 frs.
Marruecos, semestre 18 Ptas.
Anuncios, precios convencionales

Francia y los Beni-Snassen

La prensa francesa, sin distinción de matices, mostróse conforme con la necesidad de infligir un castigo á los Beni-Snassen; solo los más prudentes hacían observar los peligros de una expedición al interior. Francia, fiel al plan que se trazara hace tiempo, no podía tolerar que la poderosa tribu se opusiese á su penetración en los territorios de la derecha del Muluya, y al efecto aprovechó ocasión propicia para hacerle entender lo insensato de su actitud. No se trataba de vengar graves ofensas; se trataba de someter esa región, de colocarla de hecho bajo la autoridad francesa.

La primera parte de las operaciones quedó terminada hace días; los kabiles fueron arrojados del territorio argelino que invadieron y una de las columnas ocupó la importante posición de Aghba.

La segunda parte era infligirles el castigo. El plan de operaciones para esta empresa no consistía en perseguir á los Beni-Snassen en sus montañas, sino en bloquearlos, en privarles de toda comunicación con las tribus limítrofes, en sitiarlas por hambre, según el principio del Mariscal Bugeaud; la expedición de 1859 contra esa misma kábila, fué lección provechosa para que la repitiese Francia.

La posición de Beni-Snassen, de ese inmenso macizo montañoso rodeado de llanuras, facilitaba el proyecto de encerrarlo dentro de un gran cuadrilátero, cuyo frente principal lo constituiría la frontera, desde Port-Say á Sili-Bu-Yenan, ú otro puesto más al sud, siendo Uxda el punto de apoyo del frente opuesto, y estableciendo dos campos al Norte y Sud del macizo. La artillería ocuparía estos cuatro puntos, bases de posteriores reconocimientos, que llevarían á cabo columnas volantes, para ir arrasando paso á paso los poblados.

El plan está bien concebido, pero según los informes de nuestro corresponsal en Chafarinas, no habrá lugar á realizarlo, porque Beni-Snassen acepta las condiciones de paz que la nación vecina le impone.

La acción política desarrollada paralelamente á la acción militar, ha producido el deseado efecto; y el dinero, ese gran talisman, operador de milagros en todos los países y con todas las religiones, ha influido de modo poderoso en el ánimo de los principales jefes. Estos acompañarán á las tropas hasta Cherrá, situada en los mismos bordes del Muluya.

La margen derecha de ese río será virtualmente la frontera de Argelia.

¿Cuándo lo será la margen izquierda de estas posesiones españolas?

La agresión de anteayer

Triste desenlace

La cobarde agresión realizada por salvajes indígenas, ha tenido un funesto desenlace. El infortunado guarda del huerto de Pimentel José Maté, falleció anoche en el Hospital Militar á consecuencia de la gravísima herida que sufrió.

Ayer se hallaba al parecer algo mejorado, pero el médico Sr. Fernandez Victorio, que le venía prestando solícitos cuidados, habia perdido la esperanza de salvarlo.

El General Marina estuvo á visitar á los heridos y encomió su comportamiento, gratificando con tres duros al pobre Maté y con uno á cada soldado.

Hablando con aquel, nos dijo: «Me inuero; solo siento la miseria en que quedan mi mujer y mis hijos.» Le prodigamos palabras de consuelo, retirándonos impresionados ante la vista de aquel hombre, que en la plenitud de su vida iba á morir víctima de incalificable atentado.

Por la tarde estuvieron en el Hospital su pobre mujer y los pequeños, desarrollándose tristísima escena. Media hora despues, exhalaba el último suspiro, sin agonía, conservando el conocimiento hasta el último instante.

Dios haya acogido en su seno el alma del finado, y reciba su viuda é hijos nuestro más sentido pésame.

Melilla, cuyos sentimientos generosos se patentizan en todas ocasiones, no desamparará á esa mujer y á esos niños que quedan en el mayor infortunio.

Mañana se hará la autopsia al cadáver y seguidamente tendrá lugar el entierro, que constituirá una manifestación de duelo, pues en todas las clases sociales ha producido penosa impresión el suceso.

Los moros detenidos

Los moros que se encuentran detenidos, lo fueron por una patrulla al mando del Sargento D. Enrique Blazquez, que salió á practicar un reconocimiento, obedeciendo órdenes del capitán Sr. Acedo, comandante del fuerte de Purísima Concepción.

Los indígenas opusieron resistencia costando gran trabajo desarmarles: los tres llevaban cargados los fusiles.

Más detalles

Los soldados heridos continúan en estado satisfactorio.

El Martinez, disparó dos cargadores después de recibir el balazo, dando pruebas de gran arrojo y presencia de ánimo.

Sección árabe

الريسولي

من الاخبار الواردة علينا ان الريسولي

اصى بتسريح الكرنيل ماكين بعد ان

شرط شرطين احدهما على المعزون الشريف

والثاني على معزون اللسجايز والذي

شرطه علي الاول هو تسريح ما عدده من

الساجين التي كان قبضها زمن القتال

بين السجايز والذي شرطه على الثاني

هو ان يعطى له ثلاثين الب لبر عشرة

اللبى معجلة يقبضها عدد تسريحه وعشرون

البا لمسطة على الشهر حسبما يتوافقون

عليه

بعد ان اجبرنا بالمرض الذي حدث

بفبايل غارة لم نزل نتفحص على حقيقته

ونبحث في تصحيحه حتى ان

الناكروا من بادس محبرا بعدم صحة

ذلك. اخبير بعد التفتيش واستقصا الاخبار

والبحت التام وان ذلك المرض قد

كان في فصل الخريف واما الان فقد

خفت امره وكان ان لا يظها له اثر وليس

وبالبل هو حمى تسهي عند العامة

بالسوي

مسير اليوم

اسكتة الغراساوية مع الا صنيوية 18 50

الاصيلية - كسيرة 90 00

El texto árabe

Se refiere al cautiverio de Mac-Lean cuya libertad será un hecho en breve.

Desde Chafarinas

(De nuestro corresponsal)

Artilleros é Infantes

Pasaron los festejos de las Patronas de Artillería é Infantería dejando tras sí el eco de alegres carcajadas y la impresión agradable de la gente alegre.

Los artilleros demostraron con su conducta el grado superior de disciplina que tienen inculcada por sus Jefes y sin que hubiera que lamentar el más pequeño rozamiento desagradable transcurrió el día y llegó la noche proporcionando el descanso tan necesario.

La tropa tomó ranchos extraordinarios con arreglo al siguiente menú:

Desayuno, café con buñuelos y anisado.

Primera comida, estofado de carne y vino.

Segunda comida, paella de pollos, pollos con tomate, ensalada de lechuga, postres higos, nueces café, cigarros puros, y vinos. Durante la comida reinó la mayor alegría, hubo brindis, fueron ovacionados nuestros Generales Marina y del Real, Coronel Jefe de las Tropas y demás Jefes y Oficiales de esta Comandancia.

Unos cuantos infantes, la víspera de la Purísima, hicieron las delicias de los demás presentándose como murguistas de afición, y en un teatro habilitado dentro de un dormitorio del Cuartel cantaron, bailaron y rieron público y actores, de la sal y pimienta de las copias, de las agudezas del Corneta y de las situaciones cómicas del juguete «Roncar despierto» con el que se atrevieron los émulos de Vico, y sin noticiárselo á su autor para evitar su castigo.

El mismo día 8, tomó la tropa un rancho extraordinario con honores de banquete, demostrando una vez más el Capitan Vilá que sabe hacer bien las cosas, y trayendo á las mientes de quienes lo presenciaron las célebres bodas de Camacho, tal fué su abundancia y esplendor; permitiéndose la reunión en fraternal comida á cuyos postres asistieron los Oficiales del Destacamento de Infantería y Artillería, dando con ello una prueba del afecto y bien entendido cariño que á los mismos se debe profesar, por ser los eslabones principales de la cadena llamada disciplina.

Todos los Oficiales y asimilados de la plaza cesaron reunidos, todos unánimemente hicieron votos fervientes por el engrandecimiento de la Patria y unión del Ejército, y el Comandante Militar de la misma, Sr. Anca, sintetizando nuestras aspiraciones y unificando nuestras ideas briadó por España, por el Ejército, por el Rey y por nuestros Generales Marina y del Real, que prototipos de Generales y hombres honrados, sabrán hacer de Melilla al pedazo más floreciente y envidiado del Africa Española.

No faltó como era posible? un telegrama de felicitación para los compañeros del Regimiento y su contestación llenó de júbilo á propios y á extraños; no tan solo por su texto, sino por las noticias llegadas del agrado de su recibo, y aun no sonadas las campanadas de las once, los vecinos de Chafarinas dormitaban tranquilos en espera del día siguiente de placida calma y monótona pesadez, esperanzados con las alegrías del futuro prometidas por los Jefes de Madrid y soñando sin duda con las verdes colinas y extensos campos del vecino territorio.

Viajeros

En la tarde de hoy fondó en este puerto el torpedero francés «Sarhocone» y el Cañonero Español «Martin A. Pinzón».

El Capitan del primero cumplimentó á poco de dar fondo al Comandante Militar de esta plaza Sr. Anca, devolviéndole este también la visita.

En el vapor «Sevilla» llegó el inteligente Ayudante de Obras Públicas D. Eduardo Merino, que regresará mañana; también llegaron el Teniente de Infantería Don Basilio Leon Maestro y Sargento Antonio Torregrosa, estos últimos vienen en uso de licencia de Pascua para pasarla al lado de su familia.

Bien venidos.

Corresponsal.

Notas de Derecho Musulmán

RASGOS DEL CHARÁA

por W. de Mendive. Obra interesante. Véndese al precio de DOS PESETAS ejemplar en la Administración de EL TELEGRAMA.

Información gráfica

La muerte del Rey Oscar de Suecia



Oscar II de Suecia

No por muy esperada ha dejado de ser menos sentida y de producir honda impresión en el pueblo sueco la muerte de su soberano, Oscar II, el rey poeta uno de los monarcas más amigos de la paz y de los más bondadosos y queridos por sus súbditos. Y prueba de ello es su conducta cuando Noruega rompió su pacto con Suecia y los respetos y consideraciones que en aquella ocasión tuvieron los noruegos para el difunto monarca.

Oscar II había nacido en 21 de Enero de 1829, habiéndole sorprendido la muerte cuando iba por tanto, á cumplir los 79 años de edad. En 1857 casó con la princesa Sofía de Nassau, en la que ha tenido una compañera digna de sus muchas bondades. Deja cuatro hijos; Oscar Gustavo Adolfo—que hereda el



El príncipe Oscar Gustavo Adolfo, heredero del trono de Suecia.

trono—Oscar Enrique, Carlos y Eugenio, muy conocido este en España por haber representado á su padre en las fiestas de mayoría de edad del rey y en la boda real.

Aunque fué educado para la guerra, Oscar II dió desde muy joven grandes

muestras de ser decidido adalid de la paz y con esto prestó grandes servicios á su pueblo y á la Humanidad.

Amaba la literatura y la poesía cual el que más, siendo para él más honroso y estimable verse nombrado presidente ó miembro de una corporación científica que general ó jefe de un ejército extranjero, teniendo origen tan alabable inclinación, en la cultura y los gustos que á su espíritu llevaron las lecciones y máximas que escuchó de su primer maestro el historiador Carlson.

En 18 de Septiembre de 1872 sucedió á su hermano en el Trono y desde entonces hasta que la enfermedad que le ha llevado al sepulcro le postró en el lecho, todos sus desvelos tuvieron por único norte la felicidad de sus gobernados, cuyas riquezas supo fomentar con una administración tan sabia como justa.

Deja Oscar II varias obras poéticas y literarias y algunas traducciones, siendo todas ellas valiosos testimonios de su inspiración, cultura y buen gusto.

Como dejamos dicho, hereda el trono de Suecia el príncipe Oscar Gustavo Adolfo, que gobernará con el nombre de Gustavo V, que en la actualidad está próximo á cumplir los cincuenta años.

El Regulador

Tejidos, quincalla, paquetería, muebles y otros artículos de Málpartida Hermanos S. en C.

Tienen el gusto de participar á su numerosa clientela y público en general, que desde el día primero de Noviembre han abierto el nuevo establecimiento situado frente al lugar que ocupó anteriormente. Al mismo tiempo ponen en conocimiento de todos que para presentar el establecimiento en las condiciones que exige en la actualidad la población, han recibido un inmenso surtido en toda clase de artículos para la presente temporada. Últimas novedades en lanas y gergas para Sras. y Caballeros, franelas de todos precios y clases, infinidad de boas mongolias y pieles de todas clases á precios convenientes, carpinteros y reflejos de punto, impermeables Christian, infinidad de objetos caprichosos para regalos procedentes de Alemania, perfumería de la casa L. T. Piver á precios sin competencia y extenso surtido en juguetería, bisutería y toda clases de novedades.

Se realizan muchos artículos procedentes de la anterior casa.

de desarme y de supresión del ejército.

Añadió que España necesita la fuerza armada para garantizar el orden en el interior y para que se la respete por los demás pueblos en el concierto internacional.

Una nota

Comunican de Berlín que el Gobierno alemán ha dirigido una nueva nota á Francia y España, respecto á la cuestión de las indemnizaciones por el bombardeo de Casablanca.

La nota se halla inspirada en un espíritu eminentemente conciliador y como es natural se concreta á las reclamaciones de los súbditos alemanes.

Espérese que el asunto quede prontamente satisfactoriamente resuelto.

No es cierto

El ministro de la Gobernación ha manifestado que no es cierto que haya ordenado que fuese vigilado el señor Calzada.

Ha hecho esa manifestación por haber asegurado un periódico que Calzada era vigilado.

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

Vida parlamentaria

Congreso

En la Cámara popular ha continuado la discusión del presupuesto de Fomento, cruzándose discursos entre varios diputados y los individuos de la comisión.

El Dr. Calzada hizo uso de la palabra saludando á los españoles en nombre de los compatriotas de la República Argentina.

Abogó el orador porque se fomentara en España la agricultura, pues con facilidad puede multiplicarse el producto que la tierra rinde, mediante medidas de gobierno que están indicadísimas.

Contestó al orador el ministro de Fomento, manifestando que agradecía el saludo de que el Sr. Calzada había sido portador.

Seguidamente el Sr. Gonzalez Besada hizo el resumen de la discusión del presupuesto de su departamento.

Después quedó aprobado el presupuesto hasta el artículo 4.º inclusive.

NOTICIAS VARIAS

Explosión

Se ha recibido un telegrama de Palermo participando que en una mina de las cercanías se ha producido una explosión de grisú que ha matado á cinco obreros.

Otros varios han recibido heridas de más ó menos gravedad.

La sin hilos

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» publica R. O. dando instrucciones para el funcionamiento de las estaciones radiotelegráficas que en breve quedarán establecidas en Almería y Melilla y otros puntos.

Calculase que las estaciones se encontrarán en estado de prestar servicio en la primera decena de Febrero próximo.

Habla Cambó

El diputado solidario Sr. Cambó ha hecho algunas declaraciones con motivo de la discusión del presupuesto de la Guerra.

Dijo el diputado que es en absoluto contrario á las modernas corrientes

Tropas de Artillería de la Comandancia de Melilla

Subasta de Ganado

Dobiendo procederse á la venta en pública subasta de tres caballos de desecho, con autorización del Excmo. Sr. Director General de Cría Caballar y Remonta, se anuncia al público dicho acto que tendrá lugar en el cuartel de Artillería á las once del día 16 del mes de Diciembre próximo.

Melilla 29 Noviembre de 1907.—El Comandante Mayor, Felipe Baeza.—V.º B.º—El Coronel, Ollero.

Se vende

una casa en Triana, recientemente construida, con ocho habitaciones.

Para informes, en esta Administración.

Aviso al Público

El representante de la Compañía COLONIAL OIL COMPANY pone en conocimiento de su clientela y del público en general que ha trasladado el depósito de petróleo y hermosos quinqués etc., que tenía establecido en el Muro X, á la

CARRETERA DEL PARQUE

A las señoritas

Para aquellas que quieran aprender en muy poco tiempo la pintura imitación á bordado, óleo y pintura artística, queda abierta una clase especial en la cual se garantiza la enseñanza.

Iglesia, núm. 4.

A. DUMAS (PADRE)

EL HIJO DEL ASESINO

hubo presentado, creyó de su deber ser tan abnegada, sumisa y fiel al hombre que le tendiera la mano, como lo fuera en la unión que Dios y los hombres habían consagrado. Do ahí que llegase á dudar de la irregularidad de su estado; que no hubiese abierto los ojos hasta hacia poco, cuando la ley, que no podía admitir para Mario los beneficios de aquella unión ilícita y se negaba á ver en el á otro que no fuera el hijo de Pedro Manís, lo había demostrado los inconvenientes de ella. Pero por más que su razón cediera á la evidencia, su corazón se resistía. Mileta nunca sintió amor por Coumbes, y si una especie de afecto indefinible á que podemos apellidar apogo, afecto vago, hijo de cau-

sas á menudo difíciles de apreciar y siempre distintas, pero afecto infinitamente más poderoso que el primero, porque, como él, no está sujeto á las tempestades que dejan lúbes en los más claros horizontes, y porque el tiempo, la edad y el hábito lo aumentan y lo hacen creer á la inversa del otro.

Tras veinte años de vida íntima, pese á las genialidades de Coumbes, á su egoísmo, á su necio orgullo, á sus desdenes, á su capricho y á su avaricia, el afecto de Mileta por él surgía en su alma inmediatamente después del que llevaba á su hijo.

Por mucha que, aparentemente, fuese su resignación, el pensar que iba á abandonar la casa del ex-capataz y á no ver nunca más á éste, le trastornaba; parecía imposible que tal sucediese.

—Pero, dijo con timidez la buena mujer después de larga lucha consigo misma, ¿cómo lo haremos para notificar nuestra determinación al señor Coumbes?

—Yo me encargo de ello, madre, contestó Mario.

—¡Dios mío! ¿qué va á ser de él una vez esté solo?

—Madre, profirió con respeto, pero con firmeza, el joven, que leyó en el alma de aquella y vió cuán costoso le era este sacrificio; madre, nunca olvidaré lo que debo á mi bienhechor; toda mi vida me acordaré de que me ha acogido, de niño en su muslos, y de que por espacio de veinte años he comido su pan; por la mañana al levantarme y de noche al acostarme, su nombre irá envuelto en mis oraciones, y confío en que Dios no permitira que me muera sin demostrar cuánta gratitud y cuánto amor encierra por él mi corazón; pero á mí ver es de todo punto imposible que continuemos morando en esta casa. No me toca hacer más presión sobre las resoluciones de usted, madre, continuó el joven al ver que redoblaba el llanto de Mileta; comprendo que lo sea á usted penoso el salir de una casa donde ha sido usted tan dichosa, para entrar

en una existencia incierta; comprendo que la taladre el pecho el renunciar á una amistad que le era á usted tan querida. Presto estoy á inclinarme ante su voluntad; no tema que de mis labios salga una murmuración ni una queja. Si se queda usted aquí, me verá privado de la dicha de abrazarla, pero mi corazón continuará viviendo de usted y para usted.

Mileta besó á su hijo y con arranque que demostraba bien á las claras que aquél había triunfado de sus indecisiones y de sus pesares.

—¡Oh! madre, madre mía, exclamó el joven, esté usted segura de que no puede usted sufrir más que yo estoy sufriendo.

Y arrancándose de los brazos de Mileta, Mario se precipitó fuera de la estancia como si hubiese querido ocultar á su madre la emoción bajo la cual su cumbia su energía moral.

Hasta entonces Mario no había pensado en Magdalena; pero las últimas pa-

Drama de Amor en Florencia

La hermosa ciudad de Florencia está hoy dolorida por un drama de amor infeliz, digno de figurar en la historia de las grandes pasiones trágicas.

En el paseo Cascone, una de las vías aristocráticas de Florencia, y en un hotel suntuoso rodeado de maravillosos jardines, habita el vizconde Guglielmi, millonario artista, amantísimo de la música y mecenas generoso de mil jóvenes, algunos de los cuales son ya hoy renombrados y predilectos de los públicos.

El vizconde Guglielmi está casado en segundas nupcias desde 1902 con la encantadora ex cantante de ópera Defarro, y tenía una hija de dieciséis años, Julieta, que era una de las más famosas hermosuras de Florencia.

Hace unos dos años el vizconde oyó cantar á un joven, empleado entonces en una casa de banca, Alfonso Spaletti, y admirado de su hermosísima voz, le brindó ayuda. Spaletti aceptó agradecido: estudió con aprovechamiento y se presentó en la escena en Enero de 1906 en el teatro Carignano, de Turín, cuyo público acogió con verdadero entusiasmo. Desde aquel momento, Spaletti recorrió varios teatros de Italia y Sudamérica, con éxito cada día más brillante.

En las breves épocas de descanso, visitaba á su bienhechor al vizconde Guglielmi, y pasaba algunos días en su hotel.

La bellísima Julieta, que había mostrado vehementemente inclinación al cláustro hasta haber obtenido el consentimiento de su padre y su madrastra para entrar en un convento, se prendó de Spaletti, seducida por su arrogancia y subyugada por la aureola de gloria que empezaba á hacerle interesante. Spaletti, que quizás amaba ya á la dama adolescente, le dió su amor también y empezó á olvidar por ella su ambición artística, su renombre y su porvenir.

Pero surgió un enemigo, un enemigo irreductible: la madrastra de Julieta, la hermosa extiple Defarro, que había también concebido por Spaletti un amor tanto más violento cuanto que era imposible. La Defarro habíase propuesto sofocar su pasión y permanecer fiel á su marido, pero no tuvo valor para ver que Julieta le arrebatará al hombre de sus secretas ansias. Advirtiendo, pues, con presciencia de mujer enamorada, que Spaletti y Julieta se amaban inmensamente, con amor que no podrían contener todos los convencionalismos sociales reunidos, dió cuenta de ello á su esposo con arte tan cautivadora, que Guglielmi, aun á riesgo de entenebrecer para siempre la vida de su hija, expulsó de su casa á Spaletti y le prohibió volver á pisarla.

Hay quien dice que la Defarro, poseída de feroz odio á Spaletti, empleó medios traidores para arrancar á Guglielmi tan cruel resolución, entre ellos el de asegurar que Spaletti le perseguía requiriéndola de amores.

Además, la Defarro había alentado la inclinación religiosa de Julieta esperando quedarse, á la muerte de Guglielmi, dueña de su inmensa fortuna.

Julieta y Spaletti se amaron más intensamente desde que se vieron separados. Inventaron primero todos los medios imaginables para escribirse, verse en paseos y teatros y hablarse á hurtadillas de todo el mundo. Hasta que, al fin, desbordada su pasión y atrapándolo todo, convinieron en verse á solas y sin temor de que nadie pudiese interrumpir sus entrevistas. El lugar de las citas sería el invernadero del jardín, magnífica estufa llena de flores y plantas olorosas, en que Guglielmi tenía puesto su orgullo de floricultor.

Tiene el invernadero una puertecilla cuya llave puso Julieta en manos de Spaletti, resuelta á todo antes que perderla.

Spaletti saltaba todas las noches la tapia del jardín, entraba en el invernadero y allí esperaba á Julieta, que espía para acudir á la entrevista el momento en que su padre, su madrastra y todos los servidores dormían.

Mas la Defarro, aunque Julieta le aseguraba que no amaba ya al artista,

velaba. Supo que los amantes se veían en el invernadero y concibió una venganza de cuyo alcance no pudo seguramente darse cuenta. Hace dos noches, cuando Spaletti y Julieta estaban en el invernadero, ella, sigilosamente, los encerró por fuera, tapó los respiratorios y volvió á sus habitaciones como si nada hubiese hecho.

El invernadero, como he dicho, está lleno de plantas y flores de penetrante perfume; hay en él sobre todo magnolias, gardenias, violetas y nardos en tal copia que bastarían á adornar un jardín inmenso. Entre los perfumes y el ácido carbónico de las estufas se formó una atmósfera letal que acabó suavemente con la vida de los enamorados. Ni debieron de darse cuenta de que morían en pleno desfallecimiento amoroso.

Esta mañana, al echar de menos á Julieta, su padre y sus criados buscaron por todas partes, hasta llegar á la estufa. Allí estaban los cadáveres de Julieta y Spaletti. Ella, caída sobre un macizo, parecía dormida. El tenía el terror pintado en el rostro. Debíó de notar que moría cuando ya le faltaban fuerzas para llegar á los cristales y romperlos.

El vizconde está enloquecido de desesperación. La Defarro dice que es inocente, pero ha sido presa.

Spaletti iba á debutar en el teatro Storchio de Módena el día de Nochebuena.

Traslado

La Profesora en Partos, Titular de la Plaza, Doña Matilde Calvo ha trasladado su domicilio á la calle del Carmen núm. 2, al lado de la fotografía del Sr. Peso.

Se alquila

El establecimiento que ocupa don David Benchimol, en calle Jardines.

Dará razón don José de Aquiba Benarroch, calle Alfonso XII.

SE OFRECE

para cocinera ó cuerpo de casa una mujer de 35 años, viuda, con buenas referencias.

En esta Administración informarán.

Relojería Alemana

DE
Pablo Rettschlag

General Margallo, 10

El dueño de este nuevo establecimiento saluda al público y ofrece su taller de composturas.

Se hacen toda clase de composturas por difíciles que sean, tanto de relojes como de cajas de música y máquinas de escribir.

Se empavonan cajas de acero. Se garantizan las composturas por un año.

GENERAL MARGALLO, 10

NOTICIAS

Entierro

A las once de la mañana fué conducido ayer al cementerio del Carmen el cadáver del abogado del Ilustre colegio de Málaga D. Manuel Santamaría Torres.

Sobre el féretro forrado de terciopelo iban varias coronas de la familia y amigos, así como el birrete del finado.

En el duelo además de la representación de la familia iban el Teniente de Infantería Sr. Zegrí en representación del Excmo. General de Brigada D. Pedro del Real y el Auditor de Guerra D. José M. Repiso, siguiendo numeroso y distinguido acompañamiento.

Reiteramos el pésame á la apreciable familia del finado.

Por curda

Ayer ingresó en el arresto un moro que recorría las calles en lamentable estado de embriaguez.

Puesto de Socorro

Ayer fué curado el joven Antonio Muñoz García que presentaba una herida contusa de centímetro y medio de extensión.

Manifestó que un moro de su edad le había tirado una pedrada.

El moro ingresó en el arresto.

También fueron asistidos, la hebrea Meroda Belich de 50 años, que se había causado una herida en la mano izquierda partiendo leña y Eduardo Becerra Jimenez á quien mordió un moro de los del Cuartel de Artillería.

De regreso

Después de haber pasado breves días en la Corte se encuentra de regreso en Melilla, el ilustrado Ingeniero Director de las Obras del Puerto de Melilla don Manuel Becerra.

Bien venido.

Cultos

Hoy circula el Jubileo por las Excelentísimas Sras. de Marina y del Real y Sras. de Rodríguez y Armendariz.

Misas á las 8, 9, 10, y 11.

Continúa la novena á las cinco y media de la tarde.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Fallecimiento

Se ha recibido un telegrama participando que ha fallecido el General D. Benito Alzaba.

El General se encontraba en el círculo Sociedad Bilbaina tomando café y al poco tiempo se sintió repentinamente indispuerto falleciendo.

La muerte del General ha causado gran impresión.

Era persona que gozaba de grandes simpatías.

Servicio Militar

El Gobierno del Brasil acaba de adoptar el servicio obligatorio.

Esa medida será base de una completa reorganización en el Ejército.

Cambios del II

París 13,40
Londres 28,27

¡Alto! ¡Melillenses!

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Angosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

Vino Jerez Pálido, arroba	10'50
Id. Ambar, id	8'00
Id. Pasto Oro, id.	9'00
Id. Manzanares Blanco 1.ª	6'50
Id. Tinto Valdepeñas Extra.	7'00
Id. id. id. I.ª	8'50
Id. id. Manzanares 1.ª	6'00
Id. Dulce Moscatel dos años, Extra.	14'00
Id. id. id. 2 años, 1.ª	12'00
Id. id. id. 2 años, 2.ª	9'00
1 docena botellas vino Moscatel, 2 años	9'00
1 id. id. Jerez Pálido.	9'75
1 id. id. Seco Ambar	9'50
Vinagre yema, arroba.	6'50
Idem primera, id.	4'00
Idem, segunda, id.	3'50
Aguardiente de vino, litro.	1'75

Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

Los pagos son al contado.

No equívocarse. BARRACA ALMERIENSE, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núms. 57 y 59.

اعلام

طبيب ما هو اسمه ميغيل مرنو يداوى

جميع الامراض خصوصاً مرض القلب والرئيه

ويستدعى لذلك في اليوم ساعتين من

الساعة الثامنة من الزوال الى الساعة الرابعة

ويقبض اجرة لكل مرة نصف ريال بشرط

تعجيلها استقراره برفقة ستيكوز بيليه

TRADUCCIÓN

Enfermedades del corazón Y APARATO RESPIRATORIO

POR EL MÉDICO MILITAR

M. MORENO

Consulta de pago, de 2 á 4

Calle de Santiago, número 8, pral. izqda.

Bazar de La Unión

Edificio del Economato Militar piso alto
y la Estrella Oriental, San Miguel 28

DAVID J. MELUL

Suplica á su numerosa y distinguida clientela se sirva visitar dichos Establecimientos en la seguridad de que ha de ver colmados sus deseos.

Teniendo que proceder á la instalación de mi nuevo Establecimiento

BAZAR REINA VICTORIA

se realizan muchos géneros á precios increíbles por lo económicos, tales como capas, abrigos y boas, abrigos para caballeros y niños, trages para niños, desde 3 pesetas en adelante, cortes de trajes para caballeros, desde 7 pesetas, á infinidad de artículos difícil de enumerar.

Además ofrezco un completo y variado surtido en tejidos de todas clases, perfumería, quincalla, loza y cristal, batería de cocina, muebles de Viena y españoles, juguetes y caprichos para regalos, encajes, bordados, cintas, agremanes, panas y peluch.

Para la presente temporada se acaba de recibir un gran surtido en lanas inglesas para trajes de Señoras y Caballeros, así como boas y abrigos de última novedad, mantas y bayetas, franelas y pañuelos, toquillas, mantones y gorras.

Almacenes de maderas

DE

RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 8, (Polígono).

Café-Restaurant

ESPAÑA

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve también á domicilio
Correas, Vinos y Licores
de las mejores marcas

Café-Restaurant España

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

CLEMENTE Y CANO

Agencia de Transportes y de Aduanas

≡ Málaga y Melilla ≡

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Heneron, á precios reducidos. Agentes de la casa *Hijos de Viuda Orfila y Cort de Barcelona*, y de *Don Francisco Visconti Morala, de Alicante*, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

Avisos importantes

REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.—La Compañía hace rebajas de un 80 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores. Hay que pedir con anticipación el hueco que deseen los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.

Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.

- 1.º Cédula personal, para todos los mayores de 14 años.
- 2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 23 años, una autorización de sus padres ó tutores otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.
- 3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteras.
- 4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber consignado en la Caja de Depósito la suma de 1.500 pesetas á las resultas de la quinta, según previene la ley.
- 5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licenciados definitivos.
- Los que pertenescan á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Cap. Gen. General del distrito respectivo autorizándole para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.
- 6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siéndolo en la Capital.
- 7.º Partido de casamiento para los matrimonios.
- 8.º Partida de viudedad para las viudas.
- 9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas personales para todos los individuos mayores de 14 años.
- 10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Jefe del pueblo donde residan, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.
- 11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Consules.

Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías **British And Foreign Marine, Londres.**

Ancoras, Bilbao.—Lloyd Internacional, Berlin

Representante: **Adalberto Ruiz, Almería: Boulevard, 46.**

PASTILLAS BONALD

OLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, faras, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afección producida por causas periféricas, fetidez del aliento, etc. Las pastillas **BONALD** premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguer), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Elizir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCION

DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: *Lladó, 1.—Barcelona*

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de jornales.

Tejas de clase A., 3'00 Ptas. metro cuadrado.
B., 2'00
C., 1'50

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0'25 ó 0'50 pesetas el metro cuadrado, según se pintan por una ó por las dos caras. Cada dos tejas cubren un metro cuadrado.

PÍDANSE CATALOGOS

Economato militar

Últimos géneros llegados

Mantecados de Antequera	Kilo	3'30
Roacos de vino		3'50
Alfajores		4'00
Tarrón de Jijona		3'75
Id. id. de Alicante		3'50
Id. id. de Guirache		3'75
Pasteles «Gloria» con yema		3'50
Almendras garrapiñada		4'00
Peladillas de Alcoy	Paquete	1'50
Piñones		1'25
Guayaba	Caja	2'75
Carne de membrillo	Kilo	1'30
Papas en estuches de lujo	Caja	3'00
Higos secos	Serete	3'75
Queso Gruyer	Kilo	3'00
Galantinas en medias latas	Lata	3'75
Id. en cuartas id.		0'75
Cabeza de jabón en medias latas		1'50
Sandwich en cuartas latas		0'50
Lengua de buey en octavas id.		0'55
Butifarra catalana	Kilo	7'50
Champagne Moët & Chandon	Botella	3'00
Id. en medias botellas		4'75

La Africana

es la fonda que goza de más reputación en Melilla. El lujo, la elegancia y la economía son los distintivos de esta casa.

Las infinitas personas que han tenido la fortuna de hospedarse en esta fonda, se hacen lenguas de las comodidades, excelentes trato y succulentas comidas que han disfrutado en la

Fonda LA AFRICANA

—DE—

Emilio Segovia

JARDINES NUM. 7, (MANTELETE)

Almacen de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en *loza, orista, ferrería y perfumería*, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

La Ibérica

DE LA

Viuda de **Ramirez y Hermano**

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

TIENDA DE ANTONIO BOTELLA

Plaza de Doña Adriana núm. 12

Galletas Maria	Kilo	2'50
Idem familia		2'00
Idem finas, chocolate, vainilla, Eña, Nise, Colonial, Oracner		4'00
Jamón andorrano enteros		4'75
Queso manchego		3'50
Miel negra		1'50
Carne membrillo		1'40
Tocino y costillas		1'50
Bacalao		1'00
Arroz		0'50
Abichuelas valencianas y lentejas sin gorgojo		0'60
Azúcar		0'55
Morcilla de Montefrío		2'50
Garbanzos de Castilla		1'25
Idem corrientes		0'40
Tarros de dulces	Uno	1'25
Papas	Kilo	1'50
Higos verdes		0'40
Manteca Flandes danesa		4'50
Idem asturiana		4'00
Lata pimientos grande	Lata	0'45
Id. id. chico		0'30
Idem tomates grande		0'30
Id. id. chico		0'20

Mil pesetas al que presente ópulas de Sándalo mejores

que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

CASA COMISION

Actividad.—Garantía

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Quadra, 1

JOAQUIN CABO

DESPACHO DE ADUANAS

Precios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Diván España.

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad *Viuda de Orfila, Cort y Domenech*, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio **Don Juan Domenech Carbonell**, quien se ha establecido en el *Paseo Colón, núm. 17*, en la referida capital, y á quien pueden consignarle las mercancías que deseen transportar por mi ECONOMICA combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (vía Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

agente en Alicante: **Don Juan Rubert**